

“EL MEJOR LICEO DE CHILE”, CALIDAD EN EDUCACIÓN PÚBLICA Y SUS REPRESENTACIONES SEMIÓTICAS EN DISPUTA

<https://doi.org/10.4067/S0718-48672022000100187>

Dra. Dominique Manghi Haquin
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Valparaíso, Chile
dominique.manghi@pucv.cl
ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0002-0278-9899>

Lic. Patricia Ceroni Piña
Pontificia Universidad Católica, Santiago, Chile
piceroni@uc.cl
ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0003-4186-1889>

Mg. Giovanna Montaner Chichizola
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Valparaíso, Chile
giovanna.montaner@pucv.cl
ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-6199-1272>

Recibido el 2021-10-20
Revisado el 2022-01-24
Aceptado el 2022-03-13
Publicado el 2022-05-11

Resumen

In Chile, discourses on educational quality and inclusion are defined in a competitive framework, highlighting schools with better performance in the national standardized test (SIMCE), which tend to be private schools belonging to the country's capital. In this context, the quality of education reflects the country's inequality and segregation, while at the same time, the educational discourse demands the same “excellence” from

public schools. In 2018, the first place was taken by a public school from an agricultural region. From Social Semiotics and a multimodal perspective, we seek to understand the meanings created in mass media and the Internet by different social actors around a public school with the best results in the SIMCE 2018. This study contrasts the creation of meaning by the Education Quality Agency, National Television (TVN), and the school principal. Multimodal Discourse Analysis is applied to an audiovisual corpus of three videos. Three categories emerge and define quality in education linked to the themes of community; arts and languages; and keys to success. Each voice materializes meanings in dynamic multimodal assemblages that associate quality with management, effort, and humanization as rebelliousness, respectively.

Palabras clave: educación pública, análisis del discurso, modos de representación, semiótica, calidad.

“THE BEST CHILEAN SCHOOL”, QUALITY IN PUBLIC EDUCATION AND ITS SEMIOTIC REPRESENTATIONS IN DISPUTE

Abstract

In Chile, discourses on educational quality and inclusion are defined in a competitive framework, highlighting schools with better performance in the national standardized test (SIMCE), which tend to be private schools belonging to the country's capital. In this context, the quality of education reflects the country's inequality and segregation, while at the same time, the educational discourse demands the same “excellence” from public schools. In 2018, the first place was taken by a public school from an agricultural region. From Social Semiotics and a multimodal perspective, we seek to understand the meanings created in mass media and the Internet by different social actors around a public school with the best results in the SIMCE 2018. This study contrasts the creation of meaning by the Education Quality Agency, National Television (TVN), and the school principal. Multimodal Discourse Analysis is applied to an audiovisual corpus of three videos. Three categories emerge and define quality in education linked to the themes of community; arts and languages; and keys to success. Each voice materializes meanings in dynamic multimodal assemblages that associate quality with management, effort, and humanization as rebelliousness, respectively.

Keywords: public education, discourse analysis, models of representation, semiotics, quality.

1. Introducción

En el ámbito educativo actual, la noción de calidad es promovida desde organismos internacionales y funciona aparentemente como un concepto neutro sin carga ideológica; sin embargo, la calidad en educación pone en primer plano algunos aspectos del fenómeno educativo en desmedro de otros que son dejados en segundo plano (Prieto & Manso, 2018).

Desde el año 1995, en Chile, las escuelas rinden en todo el territorio nacional el Sistema Nacional de Evaluación de Resultados de Aprendizaje (SIMCE), el que difunde los resultados públicamente, igualando los logros en dicha prueba con la calidad de la educación. Esto ha colaborado en instalar la calidad como criterio que influye tanto en la elección familiar de los colegios según dicha clasificación (Hernández & Raczynsky, 2015) como en la justificación de una lógica de la fiscalización y rendición de cuentas respecto de la subvención estatal sobre las escuelas (Sisto, 2019).

Desde una mirada discursiva y semiótica, consideramos que en el espacio público ampliado (Reguillo, 2017) circulan discursos y significados construidos por diferentes actores sociales que disputan el poder. Algunos representan a las políticas educativas y al gobierno de turno, mientras que otros dialogan con esta voz oficial, marcando posiciones alternativas. El discurso de la voz oficial domina estabilizando una idea en la sociedad, mientras otras formas de significar son invisibilizadas (Torches *et al.*, 2015). En nuestro caso, los gobiernos chilenos de los últimos treinta años han afianzado la mirada neoliberal sobre cómo y a quién educar (Bellei, 2015), silenciando otras maneras de entender la educación en nuestra sociedad. Si bien la calidad de la educación debería ser coherente con la inclusión, esta idea no está exenta de polémica, ya que vuelve visible lo que la mirada normalizadora oculta (Gentili, 2001), cuestionando el poder y los márgenes definidos culturalmente (Slee, 2014). Así, se entiende que la promulgación de la Ley de Inclusión Escolar del año 2016 haya causado gran controversia, ya que prohibió la naturalizada selección de estudiantes en el ingreso a aquellas instituciones escolares que reciben subvención estatal, obligándolas, además, a no cobrar adicionalmente.¹

¹ Desde el año 2018, la gratuidad indicada en la Ley de Inclusión quedó sin concretarse, dado el cambio de gobierno en el que los opositores a esta Ley asumieron como voz oficial.

En Chile, los colegios que destacan anualmente en las pruebas estandarizadas son los colegios particulares pagados y urbanos (Hernández & Raczynsky, 2015). El año 2018 fue diferente y el primer lugar lo obtuvo un liceo público rural del sur de Chile, que no selecciona estudiantes. Este hecho fue destacado de manera reiterada en los medios de comunicación y en las redes sociales. La negociación de significados en distintas esferas sociales en la contingencia de los resultados de medición del SIMCE 2018, colaboró en la construcción del concepto de calidad e inclusión en educación.

Este estudio se centra en los significados sobre la calidad educativa que se construyeron alrededor del caso de dicho liceo rural. La Semiótica Social y la multimodalidad resultan adecuadas para explorar la creación de significados, abordando los textos multimodales de los medios de comunicación y las redes sociales. Interesa describir y contrastar los significados en relación con la representación del “mejor liceo de Chile” destacado el año 2018. En este caso, las voces de los actores sociales a analizar corresponden tanto a la voz oficial: la Agencia de Calidad de la Educación, como a dos voces no oficiales: Televisión Nacional (TVN) y el director del liceo San Nicolás. El corpus audiovisual está conformado por tres videos: una visita de aprendizaje, un reportaje y una entrevista, a los cuales se realiza un análisis multimodal del discurso. A partir del análisis de estos textos multimodales nos preguntamos ¿Qué significa ser el mejor liceo de Chile?

1.1. La educación en el contexto chileno

En el ámbito educativo, la “buena educación” implica una determinada conceptualización de qué es educar, a quiénes, cómo, etc., así como una idea de la escuela y sus funciones, los procesos de enseñanza y de aprendizaje. Quienes difunden términos como calidad o inclusión en los discursos educativos los presentan como conceptos neutros y como fines en sí mismos que las escuelas y sociedad deben alcanzar (Prieto & Manso, 2018), naturalizando modelos educativos y aceptándolos como realidades en vez de interpretaciones con carga ideológica.

Los discursos de calidad e inclusión en educación son planteados desde las políticas internacionales, abordando problemas educativos comunes a diferentes países de manera universal y dejando sin problematización el modelo de libre mercado a la base (Dávila & Naya, 2010), que en Chile se ha instalado de manera extrema (Sisto, 2019). A partir de la década de los noventa, la educación se difunde como el remedio para la segregación que la economía neoliberal ha profundizado, y a partir de las nociones de diversidad, innovación y

cambio, se define “lo bueno” como el deber ser de la educación (Grinberg, 2019) bajo una supuesta objetividad en la que se basan las recomendaciones educativas de organismos internacionales (Prieto & Manso, 2018).

En Chile, la dictadura cívico-militar instaló una reforma educacional en la que el Estado asumió un rol subsidiario, traspasando la administración de las escuelas públicas hacia los municipios y privados bajo un argumento de descentralización y libertad de enseñanza, lo que dio pie a un mercado educacional estabilizado en la LOCE del año 1989 (Bellei, 2015; Sisto, 2019). Desde aquí en adelante, se naturaliza la posibilidad de acceder a proyectos educativos diferentes, dependiendo de la capacidad de pago de las familias (Donoso, 2011). Los gobiernos democráticos llegan en los años noventa; no obstante, mantienen esta misma estructura y perfeccionan el énfasis en la gestión empresarial de las escuelas (Sisto, 2019), favoreciendo en las instituciones públicas un estilo de gestión del sector privado a través de medidas explícitas de desempeño que, en vez de priorizar los procesos, lo hacen en los resultados, en la competencia e incentivos para alcanzar logros, a la vez que reducen costos y limitan presupuestos (Valdés *et al.*, 2020). Junto con esto, reafirman el modelo con la idea de calidad educativa. A partir de concepciones simplistas del cambio educativo, los hacedores de políticas educativas proponen medir dicha calidad, asumiendo como sinónimos la evaluación y los resultados de test estandarizados (Angulo, 2019). Este giro hacia la calidad educativa como rendición de cuentas y como medición estandarizada se materializa en Chile el año 2009 con la Ley General de Educación y el Sistema de Aseguramiento de la Calidad. Una de las instituciones que instala dicho sistema es la Agencia de Calidad, cuya función es evaluar y orientar al sistema educativo para que los establecimientos avancen en su trayectoria de mejoramiento de su calidad y equidad educativa.

Entre las medidas económicas dirigidas a impactar a corto plazo en la calidad educativa e indicadores de desempeños en pruebas estandarizadas (Hernández & Raczynski, 2015) destaca la creación de los denominados “Liceos Bicentenarios de Excelencia” (Allende & Valenzuela, 2016). Estos establecimientos reciben subvención del Estado y seleccionan a jóvenes con talento y de bajos recursos económicos para ofrecerles una formación académica de excelente calidad, con el fin de romper la brecha socioeconómica.

El año 2016, después de un largo debate, se promulga la Ley de Inclusión Escolar que regula la gratuidad, el fin al lucro y la prohibición de la selección en el ingreso escolar. Los Liceos

Bicentenarios entran en claro conflicto con dicha Ley; sin embargo, mediante una modificación, esta faculta a estos liceos para continuar seleccionando a sus estudiantes. Como el desempeño académico y la evaluación de calidad de la educación a través del SIMCE son prioridad en el contexto descrito para mantener los estándares, los establecimientos se ven tensionados por la política nacional de inclusión, lo que repercute en la conformación de cursos más homogéneos y liceos cada vez más segregados (Rojas *et al.*, 2016).

Actualmente, el 36 % de las escuelas del país son públicas administradas por un municipio o servicio local y educan a la población en condiciones de pobreza y riesgo social (Hernández & Raczyński, 2015); el 57 % son de administración privada con financiamiento mixto (estatal y de las familias); y solo un 7 % de la educación es provista por colegios privados pagados (Allende & Valenzuela, 2016). Los colegios privados pagados generalmente lideran los resultados de pruebas estandarizadas. Estos no están afectados por las regulaciones, supervisiones ni rendición de cuentas vinculadas a la subvención estatal, sino que seleccionan por capacidad de pago y concentran su quehacer en lo pedagógico, mientras que aquellas escuelas que reciben subvención del estado son evaluadas y supervisadas permanentemente, además de ser clasificadas en función de los resultados del SIMCE. Dado que el rendimiento de los establecimientos municipales se encuentra por debajo del promedio nacional, son justamente estos los que en su mayoría se encuentran categorizados como insuficientes por el Sistema de Aseguramiento de la Calidad (SAC). Esto se traduce, concretamente, en la amenaza real de cierre de estas escuelas públicas, lo que en un círculo vicioso impacta en la matrícula y produce una fuga de estudiantes hacia otros establecimientos. Ello perjudica la subvención recibida en la escuela subordinada a la asistencia de sus estudiantes, a la vez que afecta en los sueldos de las profesoras/es, quienes son premiados o castigados en base a estos logros de “calidad” (Valdés *et al.*, 2020).

En este contexto de desigualdad social y educación neoliberal, este trabajo se centra en el caso de un liceo municipal rural que no selecciona a sus estudiantes al ingreso y que lideró los puntajes en el SIMCE del año 2018, siendo denominado en los medios como “el mejor liceo de Chile”. Se busca comprender mejor cómo entran en diálogo diferentes voces que representan semióticamente la educación considerada de calidad.

1.2. Voces, Discurso Multimodal y Semiosis Social

Para poder analizar cómo el concepto de calidad educativa se construye en los discursos que circulan en medios de comunicación digitales y redes sociales, destacaremos dos elementos teóricos: por un lado, la distinción entre voz oficial y voces no oficiales; y, por otro, la representación multimodal de los discursos.

Respecto de las voces oficiales y no oficiales, es necesario considerar que las condiciones discursivas requieren reconocer los significados en un marco social (Bezemer & Kress, 2016). Desde la Semiótica Social, todos los actos semióticos son actos sociales, ya que establecen relaciones, estructuras y procesos en términos de solidaridad y de poder, los cuales se ponen a prueba, se reforman y alteran por medio de los procesos semióticos (Hodge & Kress, 1988). Los significados no son inocentes. Los creadores de signos son construidos cultural y socialmente por una comunidad (Kress & Van-Leeuwen, 2001) y a la vez pueden estar controlados por modelos mentales (Van-Dijk, 2016) hegemónicos que orientan a los actores sociales a crear algunos significados en vez de otros (Vergara, 2020).

El texto y sus significados siempre se encuentran imbricados en prácticas semióticas y discursivas de una sociedad, y cumplen determinadas funciones, ofreciendo unos valores relativamente estables que reflejan y, a la vez, construyen donde está el saber-poder en esa sociedad y quién lo posee (Cruz, 2002). La voz o punto de vista puede ser manifiesto, ficticio o falso. Por ejemplo, en la publicidad, la voz puede agregar un significado implícito al contenido, siendo importante considerar la audiencia a la que se dirige y sus objetivos (Pauwels, 2012). Las voces oficiales a través de sus redes establecen un discurso que avala normativas aprobadas o deseables de aprobar en una determinada dirección, generando una opinión que se vuelve dominante (Ortecho, 2013). La noción de “hegemonía discursiva” (Fairclough, 2002) apunta a ese estado de dominación –siempre en pugna– que establece un “orden del discurso” como espacio regular y donde ideas matrices o macroestrategias generan eventos singulares.

Respecto de las voces no oficiales, los conceptos de alteridad o disidencia cobran sentido cuando se oponen o resisten a un discurso que se toma como referencia (Ortecho, 2013). Se genera así una pugna discursiva entre voces oficiales y no oficiales, y se funden discursos hegemónicos y alternativos como un ejercicio y manifestación del poder en su construcción social (Hodge & Kress, 1988). Hoy en día, estos procesos semióticos y sociales se llevan a cabo de manera importante en el espacio público ampliado (Reguillo, 2017), donde los

creadores de significado ponen en diálogo sus discursos. El acceso a internet y la proliferación de redes sociales permiten una circulación de los discursos en medios de comunicación tradicionales y aquellos más contemporáneos, siendo el ciberespacio considerado una parte integral de la sociedad actual (Pauwels, 2012).

En particular, en cuanto a los significados en pugna en el campo educativo, tal como Cabalín *et al.* (2019) señalan refiriéndose al caso de los estudios mediáticos sobre las pruebas estandarizadas en Chile, los medios de comunicación en los últimos años se han transformado en un actor preponderante para el diseño, evaluación e implementación de políticas públicas educacionales. Dicha mediatización de la educación puede legitimar voces en conflicto y dar espacio a los actores sociales para empujar o entorpecer transformaciones en el campo educacional.

Respecto de las representaciones multimodales y los soportes o medios discursivos, estos han cambiado radicalmente en el ecosistema mediático (Scolari, 2015; Ramonet, 2015), produciendo un giro desde la comunicación escrita hacia la comunicación visual, con consecuencias ontológicas y epistemológicas para comprender y dar cuenta del mundo (Gualberto & Kress, 2020). La emergencia de nuevas tecnologías disponibles en la web posibilita un discurso esencialmente multimodal, que combina, de manera importante, la imagen con otros recursos semióticos para reflejar las pugnas discursivas, marcadas por luchas de poder en torno a conflictos sociales (Pardo, 2012). Por eso, adoptamos el marco teórico de la Semiótica Social y la Lingüística Sistémica Funcional (en adelante LSF), teorías que se complementan para describir y comprender la creación del significado de calidad educativa.

La mirada semiótico-social de la realidad enfatiza la semiosis como una actividad social en la que los creadores de significado disponen de un repertorio de recursos moldeados social y culturalmente para significar (Hodge & Kress, 1988). Cada plataforma es una tecnología cultural que posibilita al creador de significados ser un diseñador y plasmar materialmente sus signos o ensamblajes sígnicos (Bezemer & Kress, 2016). Estos son producidos en combinaciones de escritura, imágenes, videos y otros en que los significados mutan al ser reiterados o traducidos de un recurso semiótico a otro (Kress & Van-Leeuwen, 2001; O'Halloran, 2011). De esta manera, los medios tecnológicos, como soportes materiales, ofrecen, por una parte, la posibilidad de diseñar representaciones multimodales, así como también, por otra, las herramientas para producirlos y diseminarlos (Gualberto & Kress,

2020). Por eso, estudiar la semiosis implica atender todos los recursos semióticos que confluyen en un significado global (Jewitt *et al.*, 2016; Manghi & Badillo, 2021) y los diferentes aportes que cada uno realiza en dicho ensamblaje multimodal.

La Semiótica Social y LSF convergen en una mirada compleja de la semiosis organizada en tres metafunciones (Halliday, 1994): *ideacional* o representación semiótica de la experiencia en el mundo; *interpersonal* o intercambio de significados con las personas con las que se interactúa; y *textual* u organización de los significados en textos coherentes. En este estudio, nos enfocaremos en un abordaje multimodal de los significados ideacionales o representacionales respecto de la calidad educativa.

Desde esta perspectiva socio-semiótica, los significados ideacionales se refieren a la manera en que la experiencia humana –tanto del mundo físico como de la conciencia o de las relaciones abstractas– es representada discursivamente (Halliday, 1994; Ignatieva *et al.*, 2013). A medida que el texto se despliega, diferentes recursos semióticos colaboran en la representación de las personas, cosas, actividades y relaciones entre ellas, así como los lugares, modos, tiempos, cualidades, entre otros significados (Martin & Rose, 2008). En un video, por ejemplo, el texto avanza temporalmente combinando imágenes dinámicas, escritura, voz y música, entre otros. El trabajo semiótico del creador de signos se lleva a cabo sobre los recursos disponibles y sus combinaciones para hacer evidentes los significados a sus audiencias (Kress, 2020).

Las actividades y las relaciones entre personas y/u objetos se representan a partir de tres tipos de procesos que dan cuenta de la experiencia humana material, mental y relacional (Halliday, 1968) del mundo físico, así como también de la conciencia y de las relaciones abstractas, respectivamente. Esta tipología de representación permite puntos de convergencia entre la propuesta lingüística y la visual (Motta-Roth & Nascimento, 2009), poniendo en diálogo las categorías de la LSF (Halliday & Matthiessen, 2004) y de la Gramática del Diseño Visual (Kress & Van-Leeuwen, 1996).

Dado que no se puede asumir una correspondencia unívoca entre categorías sociológicas y semióticas –por ejemplo, podemos representar a un determinado actor social como agente o no hacerlo– es necesario complementar con categorías sociosemánticas. Estas dan cuenta de cómo los participantes involucrados en prácticas sociales se representan en el discurso y se materializan multimodalmente en textos que modelan, a la vez que transforman dichas

prácticas sociales (Van-Leeuwen, 2008). Dada la naturaleza retórica de la semiosis, los creadores de signos, guiados por su interés y por su agencia, producen transformaciones en el trabajo semiótico de representación-recontextualización de las prácticas y actores sociales (Van-Leeuwen, 2008; Kress, 2020). Estas transformaciones han sido clasificadas por Van-Leeuwen (2008) en un inventario sociosemántico, entre las que se describen: la eliminación (inclusión-exclusión), el reordenamiento en cuanto a su agencia (activación-pasivación) y la sustitución de elementos de la práctica social (generalización-especificación-determinación-indeterminación-personificación-despersonificación).

Estas formas de representación y sus transformaciones semióticas no solo revelan la disputa entre diversas perspectivas ideológicas que se plasman en los discursos de los creadores de significado, sino también las estrategias por medio de las cuales persiguen objetivos (Wodak *et al.*, 1999). Con ello se da cuenta del poder de construir, mantener, resistir y/o transformar relaciones desiguales de poder, así como también la desigualdad social en general (Van-Leeuwen, 2008).

2. Método

Esta investigación cualitativa tiene por objetivo contrastar cómo se construye semióticamente la idea de calidad educativa entre voces oficiales y no oficiales a partir de un caso: el denominado “mejor liceo de Chile”. Este estudio es parte de un proyecto mayor que analiza la construcción discursiva multimodal de la noción de inclusión escolar en las redes sociales desde las voces de diferentes actores sociales. Este estudio se focaliza en particular en una voz oficial: Agencia de Calidad; y dos voces no oficiales: TVN y el director de un liceo rural técnico profesional que lideró los puntajes en pruebas estandarizadas en el año 2018: el Liceo San Nicolás. Este caso constituyó una excepción que quebró la tendencia que ubicaba solo a los colegios particulares pagados en los primeros lugares, y fue muy difundido por diferentes medios, presentando a la educación pública en relación con los estándares de “calidad educativa”.

El corpus es de naturaleza audiovisual y está conformado por 3 videos del año 2018 de acceso público². Su distribución se realizó en redes sociales y sitios de medios de comunicación digital, construyendo diferentes cadenas semióticas (Manghi & Badillo, 2021), tal como se ve en la Tabla 1. Este estudio analizará solo el video, no sus reposteos ni su contexto digital de publicación.

Tabla 1: Síntesis de corpus audiovisual.

Corpus audiovisual	Video 1/ voz oficial	Video 2/ voz no oficial	Video 3/ voz no oficial
Voz actor	Agencia de calidad	Televisión Nacional TVN	Director Liceo
Medio y plataforma de distribución (cadenas semióticas)	Canal de Youtube Agencia, repostado en su página web y Facebook	Transmisión en noticiero, Canal de Youtube TVN, repostado en Facebook de Agencia y otras redes	Transmitido en vivo noticiero, página web de 24 horas TVN (nocturno)
Género discursivo	Video institucional visita de aprendizaje	Reportaje	Entrevista sin editar
Duración	6 min	16 min	22 min
Visitas a 1 marzo 2022	18.438	383.100	No posee contador

Fuente: elaboración propia

El foco del análisis está en la metafunción ideacional/representacional, que se aborda adaptando las categorías que ofrece tanto la LSF como la Gramática del Diseño Visual para

² Para revisar el corpus audiovisual completo visitar: Video 1 <https://youtu.be/UFW41t5D3zg> ; Video 2 <https://youtu.be/H3DiGoVhI3o> ; Video 3 <https://www.24horas.cl/nacional/liceo-politecnico-san-nicolas-el-mejor-liceo-de-chile-y-su-modelo-educativo-en-comparacion-con-el-resto-de-pais-2745848#>

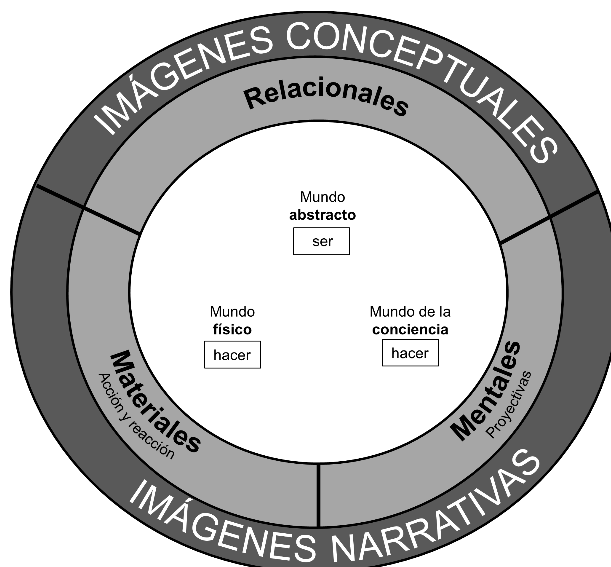
el análisis de los recursos que se despliegan simultánea y secuencialmente, de acuerdo con el potencial semiótico del video.

Se exploran las relaciones entre los elementos semánticos representados verbal y visualmente en las imágenes dinámicas que construyen un paisaje semiótico. Para esto se realiza, en una primera etapa, un análisis panorámico revisando los textos audiovisuales y segmentando por criterio de campo qué tema se representa. Luego, en una segunda etapa, seleccionamos las ideas o categorías de campo centrales y comunes a los tres videos para contrastar las voces. A las categorías *comunidad*, *artes e idiomas* y *causas del éxito*, las tres voces dedican un segmento importante dentro de sus videos.

Tal como se indica en la Figura 1, las herramientas teórico-metodológicas empleadas analizan las tres categorías identificadas, atendiendo a los tipos de procesos: **1)** relacionales o conceptuales, **2)** materiales o narrativas de acción y **3)** mentales/verbales o narrativas de proyección (Motta-Roth & Nascimento, 2009; Ignatieva *et al.*, 2013). Cada una de estas asigna relaciones específicas al resto de los elementos representados: participantes y circunstancias, del mundo de las relaciones abstractas, físico/fisiológico o de la consciencia.

Dependiendo del proceso verbal o visual que representa el mundo desde un determinado punto de vista, los participantes son clasificados semánticamente como: **1)** Actor-Meta, si la representación es de la experiencia del “hacer” en el mundo físico (procesos materiales o imágenes narrativas); **2)** Sensor-Fenómeno o Hablante, si lo dicho representa la experiencia del “hacer” en el mundo de la conciencia (procesos mentales o verbales e imágenes narrativas de proyección); **3)** Identificador-Atributo y símbolo, si se representan experiencias del “ser” en el mundo de las relaciones abstractas (procesos relacionales, existenciales o imágenes conceptuales).

Figura 1: Síntesis de procesos que integran lo visual y lo verbal.



Fuente: elaboración propia

Se agrega al análisis la mirada socio-semántica (Van-Leeuwen, 2008) para explorar cómo los participantes de las prácticas sociales son representados en el discurso y para comprender la manera en que el creador de signos recontextualiza su agencia en su texto. Las categorías sociosemióticas que Van-Leeuwen (2008) propone para el análisis de la representación de los participantes primero delimitan su exclusión o inclusión en el discurso. Si son excluidos, el hablante puede decidir no hacer énfasis en un actor (Segundo Plano) o no mencionarlo (Supresión). En el caso de ser incluidos, pueden ser representados como agentes activos (Activación) o pasivos como beneficiarios o metas de la acción (Pasivación). Otra categoría identifica si se los personaliza (Personificación o Despersonalización) o si se les determina (Determinación o Indeterminación), y cómo; por ejemplo, mediante la Identificación o Categorización. Finalmente, también se puede analizar si se los generaliza (Generaliza) o especifica (Especificación), en tanto dicha especificación puede ser de manera individual (Individualización) o colectiva (Colectivización). Todos estos procesos sociosemánticos dan cuenta de estrategias del creador de significados para expresar su voz.

3. Resultados

Los hallazgos que se derivan del análisis de las tres voces persiguen contrastar cómo se construye semióticamente la idea de calidad educativa en relación con el caso del “Mejor liceo de Chile”. Es importante caracterizar los tres videos en términos del trabajo semiótico de cada uno. El video 1 de la voz oficial Agencia de Calidad es el más breve y corresponde a un género institucional denominado “visita de aprendizaje”, en el que se destacan diferentes escuelas públicas. Esta es una cápsula de video editada similar a la de otras visitas a instituciones educativas. Al igual que las demás, presenta un patrón de recursos semióticos: tomas aéreas, imágenes dinámicas de diferentes actores sociales hablando, escritura sobre las imágenes, un Generador de Caracteres (GC) y música.

En cuanto a las voces no oficiales, pese a que los videos 2 y 3 son de TVN, los géneros discursivos y el trabajo semiótico relativo a su producción se diferencian en la posibilidad de editar o no el video. El primer tipo de material es editado, por lo que priman las voces de periodistas de TVN responsables del reportaje, muy distinto a las noticias del mismo canal respecto del tema. En el segundo tipo de material, un director responde preguntas en vivo a un entrevistador, formato sin editar que permite la expresión de las ideas del entrevistado. De esta manera, el reportaje de TVN que realiza grabaciones en el entorno del Liceo, suma a los recursos de la voz oficial la voz en off y el recuadro del intérprete de lengua de señas. Dicho reportaje (video 2) es repostado también en el Facebook y en la página web de la Agencia de Calidad y es el video que tiene más visitas de los tres. En tanto, la entrevista (video 3) presenta un ensamblaje que responde a los recursos disponibles al transmitir en vivo, sin edición: la pantalla se divide en dos, en una mitad aparecen las imágenes dinámicas del periodista en el estudio o la proyección sin audio del reportaje reciclado (video 2); en la otra mitad se muestra al director en su hogar. En lo que respecta a este último video, se analiza solo la mitad que muestra al director.

A continuación, revisaremos la construcción multimodal de cada uno de los tres temas transversales identificados: *comunidad*, *artes e idiomas*, y *causas del éxito*, de acuerdo con cómo son semiotizados en cada una de las tres voces analizadas. Esto permite comprender las diferentes posturas y estrategias frente al tema de la calidad educativa.

3.1. Representaciones multimodales en torno a la comunidad

El tema comunidad es el único de los tres que puede ser considerado un actor social en sí mismo, con posibilidad de agencia. Las tres voces distinguen, de diferentes maneras, entre comunidad interna o externa al Liceo, tanto especificando individualmente como asimilando a un colectivo.

En el video 1, la Agencia de Calidad presenta a la comunidad de manera tangencial y como colectivo, asimilando a los miembros de la comunidad al actor social liceo o comuna, el primero con agencia, el segundo sin ella. Para esto, se muestra al colectivo visualmente al principio y al final de su video. La parte central del video es la más extensa. Está estructurada en torno al testimonio de cuatro actores sociales individuales representados mediante su imagen y su voz frente a la cámara y determinados mediante el GC que identifica sus nombres y cargos escritos. Los dos primeros son autoridad y funcionarios de la propia Agencia de Calidad; y los dos siguientes directivos del Liceo, parte de la comunidad interna.

Respecto del primer segmento, la voz oficial separa la comunidad externa indeterminada y estática de una comunidad interna determinada y dinámica. Esto lo semiotiza con imágenes conceptuales simbólicas a través de tomas aéreas de un dron. Desde lo alto, la voz oficial representa al Liceo por su gran superficie, que lo destaca del resto del paisaje. En una imagen sin otros actores sociales (Supresión) destacan muchos buses escolares que convergen en el colegio desde distintas calles (ver Tabla 2). La voz oficial categoriza mediante la escritura digital en un primer plano a la comunidad externa: “San Nicolás, Región del Biobío”, especificando un contexto regional, mientras que mediante las imágenes de acción muestra a una gran cantidad de estudiantes –determinados como tales por el uniforme escolar– bajando de los buses. En estas imágenes narrativas, estudiantes, profesoras/es y directivos son representados dando cuenta de la activación de un grupo humano en movimiento. Las circunstancias muestran calles, casas y un paisaje verde, que crean la idea de ruralidad y lentitud. El umbral entre comunidad interna y externa está representado por la imagen de la reja de ingreso al Liceo y cambios de ritmo en la música. La música alegre y tranquila acompaña a las/os estudiantes afuera, luego acelera su ritmo cuando cruzan la reja e ingresan al establecimiento. La voz oficial cierra la introducción con una imagen simbólica, alejándose de la fachada colorida del Liceo con un letrero de gran tamaño que señala: “Liceo de Excelencia San Nicolás”. Así, imprime el concepto de calidad a la comunidad interna.

En el segundo segmento, las imágenes aéreas del dron finalizan el video 1 reforzando el contraste entre el dinamismo dentro del Liceo y la pasividad de su comunidad externa: un vecindario rural de calles vacías y casas bajas. En un extremo, suprimen a los actores sociales que crean la calidad educativa, mientras que, en el otro, destacan el escenario donde ellos se desenvuelven, generando un contraste entre un colectivo interno que es exitoso y uno externo que no lo es.

Tabla 2: Ejemplos de fotogramas de tres videos correspondientes a la categoría comunidad.

Voces	Voz oficial Agencia de calidad	Voz no oficial Reportaje TVN	Voz no oficial Entrevista al director
Representación multimodal COMUNIDAD D			
	segundo 0:05 (música)	segundo 3:19 – 3:23 Locutor voz en off: el colegio se transformó en un polo de desarrollo y parámetro de éxito educacional.	segundo 05:05 – 05:19 Director: se colocan a los profesores como los primeros gestores de los aprendizajes de los estudiantes.
			
segundo 6:04 (música)	segundo 3:05 – 3:10 Locutor voz en off: tiene cerca de doce mil habitantes que viven principalmente de la agricultura de subsistencia y del comercio local.	segundo 0:52 – 1:43 Director: la idea propia de la pedagogía es del director, de los profesores, pero es muy bien apoyada por el alcalde, los concejales, el DAEM.	

Fuente: elaboración propia

Respecto del video 2, el reportaje, TVN distingue entre actores sociales individuales externos e internos de la comunidad educativa, algunos de ellos determinados mediante nombre y función en el GC y otros solo mediante las acciones o circunstancias en las imágenes. A diferencia de la voz oficial, TVN representa a la comunidad externa en imágenes narrativas de madres y trabajadoras, ancianos y niños (empujan un coche de bebé, atienden un local comercial, pasean por la plaza) mediante la activación. TVN construye las circunstancias visualmente con calles, paisajes verdes y carreteras, y verbalmente mediante el relato de un locutor en *off* centrado en la idea del progreso de un sector agrícola.

Imágenes de miembros de la comunidad se asocian dos veces al concepto escrito de calidad educativa, representada mediante la escritura en el GC: “¿Cómo es el mejor liceo de Chile?”. La primera vez, TVN individualiza la comunidad en la autoridad del alcalde, mientras la imagen a la vez colectiviza a la comunidad en la comuna San Nicolás. Esto se semiotiza mediante dos imágenes que simbolizan la importancia de los niños en lugares públicos de la ciudad (ver Tabla 2), y simultáneamente muestran al alcalde como actor social externo de la comunidad mediante la activación, personalizándolo a través de la determinación. Este, como autoridad local, explica: “Hoy día en San Nicolás se respira un aire de bienestar, y un aire de expectativa, un aire de esperanza para nuestros niños, nuestros jóvenes”. El proceso de respirar se usa metafóricamente, los valores son los respirados como el aire, la activación representa a la comunidad externa como colectivo que respira y los niños y jóvenes como beneficiarios mediante la pasivación. La segunda vez, TVN demarca a la comunidad interna como individuos diversos en un ambiente intercultural. La pregunta escrita en el GC y la música marcan el cambio en la narrativa del video. A partir de este momento, el reportaje muestra a los miembros internos de la comunidad en una secuencia de imágenes, especificándolos de manera individual dentro del Liceo: estudiantes, profesoras/es y funcionarios sonrientes mirando a la cámara en patios, pasillos y salas, con vestimentas o situados en lugares dentro del espacio escolar representan su determinación. Una imagen simbólica enfoca un mural colorido pintado en el patio que representa a personas de distintas culturas. El recurso musical, junto con la ausencia de voz en *off*, destacan la imagen que representa la idea de comunidad intercultural.

Cabe destacar otras tres representaciones de la comunidad interna de TVN en el reportaje. En la primera, mediante las imágenes, se categoriza a mujeres dentro de la comunidad; en la segunda, se especifica a la comunidad interna como actores individuales; y, en la tercera, se la categoriza como actores técnicos. En la primera representación, el recurso es repetir

primeros planos de mujeres que estudian, mostrándolas como actores sociales individuales en procesos mentales en activación. El segundo ensamblaje construye significado global multimodalmente en un juego entre activación y pasivación. El locutor en *off* señala: “el colegio se transformó en un polo de desarrollo y parámetro de éxito educacional tanto en la novel región del Ñuble como para el país”, mientras se muestra a un profesor enseñando a estudiantes. Es decir, la voz en *off* representa al Liceo verbalmente como agente y beneficiario colectivo, y simultáneamente, en lo visual, se especifica individualizando a los actores sociales de dicha institución: profesor/a y estudiantes como agente y beneficiarios respectivamente. En la tercera representación, las imágenes narrativas de acción muestran a estudiantes utilizando maquinaria profesional tanto en la cocina como en el laboratorio. Mediante la activación las/os estudiantes se representan como actores sociales capaces de poner en práctica sus conocimientos técnicos, y son determinados a través de las circunstancias: espacios, implementos y vestuario técnico profesional.

En relación con el video 3, la voz del director presenta una gama amplia de actores sociales que es representada individual y colectivamente como parte de la comunidad del Liceo: director, profesoras/es, dirigentes de centro de estudiantes y apoderados directivos de curso, así como familias de las/os estudiantes, autoridades comunales y también política educacional nacional. El director se excluye a sí mismo, dejándose en un segundo plano, incluyendo los miembros colectivos de la comunidad con mayor protagonismo mediante la activación.

De manera explícita, tres veces el director representa verbalmente a miembros de la comunidad en relación con los logros de calidad educativa. La primera vez, el proceso es relacional de posesión, la idea de innovar es del director y las/os profesoras/es, actores individuales. La segunda vez, las autoridades comunales (alcalde, concejales, administradores municipales) son actores y sensores determinados por sus cargos, quienes apoyan la idea, sustentan y aprueban cambios curriculares, y también proveen financiamiento (activación); mientras los beneficiarios son profesoras/es y estudiantes (pasivación). La tercera vez, la política educacional es actor indeterminado del proceso “engranar” con las ideas del Liceo. Aunque fundamental en la ejecución de las nuevas ideas, es puesto en segundo plano, pues la política no sería autor de las innovaciones. Desde la voz del director, la comunidad responsable del éxito tiene agentes individuales y determinados: primero, el propio director y las/os profesoras/es, luego, las autoridades comunales, y, finalmente, uno personificado pero indeterminado: la política educacional.

3.2. Representaciones multimodales en torno a las artes e idiomas

En cuanto a las representaciones de las artes e idiomas, estas muestran a estudiantes y profesoras/es como hablantes de idiomas extranjeros, o como artistas y músicos, con diferentes relaciones con la calidad educativa.

En el video 1, la voz oficial representa de manera importante el aprendizaje de idiomas. Verbalmente mediante la activación, representa a estudiantes indeterminados como sensores y agentes de procesos mentales y materiales (estudian, eligen, viajan), mientras que visualmente, mediante la pasivación, los muestran como beneficiarios de procesos materiales, donde las/os profesoras/es –quienes se categorizan como extranjeros por sus rasgos físicos– son los activados. La Agencia de Calidad destaca a dos estudiantes mujeres, determinadas mediante el GC, expresándose en idiomas extranjeros, con subtítulos que traducen al español. La primera aparece en un patio, se ve en un plano medio relatando su experiencia de pasantía en el Liceo y habla en italiano, su idioma natal (ver Tabla 3). Luego, aparece su voz en *off* hablando en español, mientras se representa de manera activa a jóvenes estudiando frente a cuadernos o pantallas, y espacios vacíos del Liceo que suprimen a otros actores escolares y que a la vez exhiben su infraestructura. La segunda estudiante está sentada en su sala de clases junto a sus compañeras; se la representa visual y verbalmente mediante la activación, respondiendo a su profesora extranjera en idioma chino; el resto de sus compañeros la observa.

En este mismo video, en relación con las artes, la Agencia de Calidad las presenta brevemente a través del director, quien habla de las artes como meta en procesos mentales: “las artes las hemos concebido como un derecho”, donde activa al Liceo como actor colectivo. Mediante imágenes narrativas, materializa esta idea a través de la activación de estudiantes individuales e indeterminados tocando el violín (acompañado de su sonido), pintando, grabando, dibujando, en una variedad de circunstancias espaciales como salas y patio.

Tabla 3: Ejemplos de fotogramas de tres voces correspondientes a la categoría artes e idiomas.

Voces	Voz oficial Agencia de calidad	Voz no oficial Reportaje TVN	Voz no oficial Entrevista TVN
Representación multimodal ARTES E IDIOMAS	 2:13 – 2:19 Martina: Hola me llamo Martina, tengo 17 años, ahora estoy acá en Chillán.	 13:46 – 13:51 Profesora: El colegio les subvenciona la mitad del pasaje (a los estudiantes que viajan en pasantías)	 6:58 – 7:02 Director: En el arte se crea, en el arte se expresa, están los sentimientos de los estudiantes.
	 3:08 – 3:16 Voz en off del director: las artes las concebimos como un derecho (...)	 7:18 – 7:23 Director: el alumno se encuentra con su interior, es una expresión de su alma, de su espíritu.	 9:04 – 9:18 Director: (con las artes) se ve alegría, se ve entusiasmo, se ve un encontrarse consigo mismo a temprana edad

Fuente: elaboración propia

En cuanto al video 2, ambos temas, artes e idiomas, son construidos multimodalmente por TVN mediante imágenes dinámicas, voces de actores sociales, música y escritura, jugando entre la representación de actores colectivos, como la orquesta del Liceo representada a través de la música y escritura, y los actores individuales en imágenes. Respecto del lugar del arte en el proyecto educativo, el reportaje de TVN comienza y termina con la orquesta del Liceo (actores colectivos e indeterminados) tocando una marcha militar. Visualmente, primero muestra la combinación de imágenes narrativas de distintos planos de estudiantes

individuales e indeterminados tocando instrumentos musicales. Luego mantiene la activación de los estudiantes en diferentes circunstancias: salas de clases, laboratorio y cocina industrial; intercalando imágenes conceptuales de jóvenes posando y sonriendo a la cámara. La música de fondo a intensidad alta está presente representado al colectivo. Mediante esta combinación semiótica música/secuencia de imágenes, TVN representa la centralidad de las artes y de las/os estudiantes artistas en otros roles.

Otras tres combinaciones semióticas del video de TVN colaboran en representar las artes en este proyecto educativo y la agencia que esta les otorga a las/os estudiantes. Primero, a lo largo de todo el reportaje, mientras el locutor en *off* avanza por diferentes temas, se recurre a imágenes narrativas con estudiantes artistas en activación (pintar y tocar música) intercaladas con otras en las que, mediante la pasivación, los estudiantes son beneficiarios de procesos en los que el/la profesor/a es agente. Son las artes las que permiten el protagonismo y agencia. Segundo, las circunstancias visuales representan las manifestaciones de arte no solo en la sala de artes, sino que en otras salas (como la de historia), en murales y en el patio del Liceo. Tercero, el segmento central de video deja en primer plano unos segundos la imagen narrativa colectiva de varias/os estudiantes de la orquesta tocando sus instrumentos, donde la representación de lo colectivo es reforzada por la música de la orquesta, sin voz en *off*. Por una parte, esta combinación de recursos balancea la pasivación/activación: la representación de las/os estudiantes como beneficiarios en las salas de clase los contrasta acá principalmente como agentes. Por otra parte, la diversidad de circunstancias de lugar, así como la música, intensifican el proceso relacional que el director expresa: “porque las artes son un derecho, es cuando los alumnos se encuentran con su interior, es una expresión de su alma, de su espíritu”, que es representado en el reportaje como uno de los sellos que simboliza al Liceo.

Con respecto a TVN y la representación de los idiomas, la realiza verbalmente por la voz en *off*: “A la música y a las artes visuales, se suman cuatro talleres de idiomas: chino, alemán, francés e inglés”. Las imágenes activan visualmente a profesores extranjeros enseñando.

Finalmente, el video 3, que corresponde a la voz del director, él se muestra a sí mismo de manera individualizada y determinada como voz disidente a la Agencia de Calidad. Se representa verbal y visualmente como responsable de sus dichos, señalando que el sistema educativo actual no considera las artes en el desarrollo de los estudiantes. Verbalmente, mediante la acumulación de procesos mentales de percepción y cognición, el director

representa las evidencias del arte: “se ve alegría, se ve entusiasmo, se ve un encontrarse consigo mismo a temprana edad, se ve un regocijo, se ven niños felices y se ven niños que pueden enfrentar con mayor seguridad las otras asignaturas”. A la vez, profesoras/es de música, artes visuales, artes escénicas, deportes, son relevados por cuanto “contribuyen” al desarrollo integral, aun cuando se les representa en segundo plano.

3.3. Representaciones multimodales en torno a las claves del éxito

Resulta interesante observar cómo las tres voces representan a los actores sociales vinculados al éxito escolar y, por ende, a lo que entienden por calidad educativa. La voz oficial determina a los estudiantes a través de la funcionalización (solo por ser estudiantes, en cuanto les importa su rendimiento), mientras que la voz no oficial se refiere a ellos también mediante la identificación (en cuanto a su rol educativo). El reportaje indaga más en la vida del director y también de las/os estudiantes, individualizándolos y determinándolos. El éxito parece recaer en personas en específico, a diferencia de la entrevista, en la cual el director abstrae a los actores responsables de la calidad vinculada al lugar del arte en la educación.

En detalle, en el video 1, la Agencia de Calidad representa la idea en torno a las causas del éxito hacia el final del video, recurriendo principalmente a los recursos semióticos de la imagen del actor social en primer plano con su voz o solo su voz en *off*, imágenes del Liceo y el GC. Para representar el éxito, complementan imágenes que incluyen individualmente actores educativos determinados cuyos nombres y cargos aparecen en el GC: director y jefa de Unidad Técnico Pedagógica (en adelante UTP) del Liceo, así como también aquellos representantes de la voz oficial: evaluadores y supervisores de la Agencia de Calidad. Todos aparecen en planos medios hablando a la cámara, activados en procesos proyectivos verbales y mentales. Determinan a las/os estudiantes como tal a partir de las circunstancias visuales que siempre los muestran de uniforme, sentados y en la sala de clases, y también a partir de su agencia como actores que participan en procesos cognitivos como estudiar y leer.

En sus proyecciones verbales, la jefa de UTP construye procesos materiales y relacionales en los que el Liceo tiene agencia como actor social colectivo: “nosotros hemos desarrollado muchas prácticas acá que son exitosas, que nos han llevado a estar en los primeros lugares”. El director, por un lado, mediante la activación, responsabiliza a los profesores como colectivo indeterminado; y, por otro, representa a las/os estudiantes generalizándolos como sensores en otro tipo de procesos mentales: “de esa manera el alumno no compite con el

resto de sus compañeros, sino que compite consigo mismo, reconociendo sus debilidades y fortalezas y avanzando sin que nadie lo presione”. La voz oficial juega con las imágenes mediante la personalización individual y colectiva, mostrando a una estudiante en la sala en primer plano, luego al director y luego un grupo de estudiantes en clase.

En el video 1, L Agencia de Calidad muestra a sus evaluadores refiriéndose al Liceo como un actor social colectivo, suprimiendo a los profesores y directivos, y pasivizando a las/os estudiantes como beneficiarios: “El objetivo que busca el establecimiento con esta práctica es poder brindarles una enseñanza personalizada a los estudiantes”. A la vez, intercala la imagen simbólica del evaluador individualizado y determinado en el GC como representante de la voz oficial, con las/os estudiantes en segundo plano enfocados de espaldas agachados sobre sus escritorios y cuadernos, lo cual construye visualmente la idea de calidad de la voz oficial. La otra evaluadora, mediante su voz en *off*, refuerza la supresión de las/os profesores y directivos: “Acá nada está hecho al azar, está todo organizado. Todo lo que se hace es sistemático”, mientras que las imágenes conceptuales muestran de manera individual a la profesora de chino y a la estudiante que habló ese idioma como representantes del éxito escolar, recibiendo aplausos del colectivo de estudiantes. A lo anterior se une la idea de gestión, expresada verbalmente, con la de calidad, ejemplificada en el dominio exitoso del idioma extranjero.

La voz oficial usa el recurso desfase entre voz e imagen del actor social para representarlos simultáneamente como símbolos y como agentes. Directivos y evaluadores aparecen individualizados en imágenes conceptuales, sonrientes, sin mover los labios y posando a la cámara, mientras se escucha su voz en *off*. Esto permite representarlos visualmente mediante procesos conceptuales, y simultáneamente su propia voz en *off* construye agentividad de manera lingüística. Luego, imagen y voz se sincronizan, para finalmente dejar solo su voz en *off*, a la vez que se proyectan imágenes narrativas activando a otros actores escolares. Este recurso presenta a determinados actores sociales como símbolos del éxito individual, situándolos al centro de la gestión con la que el Liceo alcanzó la calidad, mientras se suprime a la comunidad.

TVN, en el video 2, representa las claves del éxito con música, la voz en *off* de un locutor y las imágenes. Por una parte, mediante tomas externas representa visualmente las circunstancias que enmarcan el éxito escolar (ver Tabla 4). Representa a actores sociales individuales en activación y da contexto a través de paisajes y casas en la madrugada.

Determina los nombres y funciones del joven en uniforme escolar y de las/os adultos mediante el GC (director, estudiante, madre, profesor/a). Ellas/os aparecen en imágenes narrativas (tomar desayuno, peinarse, abrir la puerta de la casa, caminar) construyendo procesos de acción y de proyección, reforzados en el GC. La oscuridad, el interior de sus hogares y comedores, los caminos rurales y, en general, los espacios íntimos, ayudan a especificar al actor social. Simultáneamente, estos actores sociales expresan verbalmente procesos materiales, relacionales y, especialmente, mentales emotivos respecto de la burocracia, el sistema educativo tradicional y la figura del director.

En este reportaje, el locutor entrevista al director, a quien determina, individualiza y adjudica la generalización sobre las condiciones de profesoras/es y estudiantes: “[El director] asume que su rigurosa rutina laboral es replicada por más de 100 docentes y 1400 niños, muchos de ellos viajan casi una hora para llegar a estudiar”; a la vez, se muestra una secuencia de imágenes narrativas que activan a alumnas/os y profesoras/es, representándolos como agentes de procesos mentales y materiales como estudiar y caminar al Liceo.

El reportaje destaca la representación de un actor social individual y determinado: el director. TVN usa la voz en *off* del locutor junto con las imágenes para representarlo reiteradamente a través de procesos relacionales, otorgándole identidad como responsable del éxito del Liceo e identificándolo como profesor taxi y a como dirigente gremial. Otras veces es la propia voz del director la que se escucha en *off*, y luego la imagen lo representa afirmando “este es un proyecto de rebeldía completa contra un sistema”, poniendo a la comunidad y directivos en un segundo plano. Las palabras del director impersonalizan a los actores sociales, abstrayéndolos hacia el proyecto educativo; es el proyecto personificado el que tiene una postura frente al sistema educativo actual.




En el video 3 –la entrevista–, la voz del director sintetiza las claves del éxito, abstrayendo las posibilidades de agencia en dos ideas. Primero en el arte, como veíamos en el punto anterior, señalando que “la cura está en volver a encontrar al arte en los colegios”, determinando metafóricamente al arte como el remedio para la educación. Segundo, en la capacidad de escuchar a las/os estudiantes. Mediante procesos relacionales y materiales, el director pone en el centro a actores sociales colectivos tales como la sociedad y la educación frente al desafío del acto de escuchar: “estamos a 17 años del siglo XXI y estamos haciendo

una educación que no responde a los intereses de los estudiantes, y no es difícil escuchar a los estudiantes”.

El director se representa a sí mismo como un participante activo y como un sensor de procesos mentales (“opongo”, “desafío”), pasivizando al sistema actual, la educación pública y las subvenciones: “es por eso que yo me opongo al sistema actual y lo desafío a que puedan escuchar a los estudiantes y que esto realmente sea una revolución para que la educación pública mejore (...) Las subvenciones las ponemos al servicio de los estudiantes para algo que a ellos les llame la atención”. Las/os estudiantes se representan mediante la pasivación y activación. Desde la perspectiva del director, los resultados de las mediciones estandarizadas se abstraen a un trabajo educativo bien realizado por su comunidad, aunque disminuye el nivel de agencia de sus miembros a través de procesos relacionales: “los resultados son consecuencia de un buen trabajo, no es un fin”.

Tabla 4: Ejemplos fotogramas de tres voces que corresponde a la categoría claves del éxito.

Voces	Voz oficial Agencia de calidad	Voz no oficial Reportaje de TVN	Voz no oficial Entrevista director
Representación multimodal CLAVES DEL ÉXITO	 <p>0:28 – 0:36 Evaluadora: esta visita de aprendizaje tiene como objetivo identificar y difundir las mejores prácticas de los establecimientos educacionales.</p>	 <p>1: 55 – 2:02 Narrador: Nicolás junto a su familia vive en Pinto, a casi 50 kilómetros donde está su colegio.</p>	 <p>02:15 – 02:35 Director: la convicción (de cambiar el currículum) nace después de escuchar a los estudiantes (...) [para] forjar un proyecto que responda a los sueños que tienen los</p>

 <p>04:32 – 04:41 Evaluador: el objetivo de las agrupaciones flexibles es poder brindarle una enseñanza personalizada a los estudiantes.</p>	 <p>11:45 – 11:55 Director: estas ideas revolucionarias, de romper el currículum, de colocarlo al servicio de los estudiantes es un trabajo netamente de los profesores.</p>	<p>estudiantes y sus familias.</p>  <p>8:16 – 8:21 Director: [el sostenedor] tiene que estar convencido de que la educación es el motor de desarrollo de las personas.</p>
--	---	--

Fuente: elaboración propia

4. Conclusiones

En el corpus audiovisual analizado, la calidad educativa se construye a partir de este caso que encarna lo que significa “ser el mejor liceo de Chile”, identificándose tres categorías: comunidad, artes e idiomas, y claves del éxito. Las elecciones sociosemánticas de los creadores de significado promueven distintas ideas respecto de la calidad educativa y el lugar de los actores sociales en ella. A la vez, semiotizan dichas elecciones, dando mayor o menor agencia a los actores mediante una riqueza de combinaciones signícas.

Cabe señalar que los géneros discursivos analizados influyen en las posibilidades que ofrece cada video para el trabajo semiótico. Tanto en el video institucional de la voz oficial como en el reportaje de TVN, los textos son editados en su postproducción; es decir, las voces diseñan la argumentación multimodal y sus productores deciden de qué manera y en qué medida mostrarán lo que significa la calidad educativa, ensamblando diferentes recursos semióticos en un guion multimodal preparado para fortalecer el discurso hegemónico o el alternativo.

En relación con la voz oficial, esta construye la idea de calidad educativa como algo que ocurre dentro del Liceo y en contraste con el contexto que rodea a la escuela. Para lograr esta separación y desagentivación hace uso de las imágenes aéreas del dron. La Agencia de Calidad suprime a la comunidad externa y a la vez activa a determinados individuos: por una parte, a estudiantes y profesoras/es hablantes de idiomas extranjeros; y, por otra, a los adultos administradores de la calidad del Liceo, no solo a los directivos, sino a los propios evaluadores de su institución oficial. El recurso de desfase entre la imagen y la voz de dichos actores permite mostrarlos mediante la pasivación como símbolos de calidad y, asimismo, por medio de la activación, hablando sobre la calidad educativa. Los demás miembros de la comunidad educativa interna son suprimidos o dejados en segundo plano, colectivizados, y, en otros casos, indeterminados. La estrategia es atrevida: protagonismo a algunos pocos responsables de la calidad educativa, al tiempo que invisibilización para el resto. Dicha estrategia colabora en fortalecer la competencia y el individualismo en educación, manteniendo el *status quo*.

En cuanto al reportaje de TVN, este medio construye la idea de calidad como algo que ocurre dentro y fuera del Liceo, enmarca su diseño en la orquesta escolar como actor colectivo y se inclina por imágenes que muestran la agencia de estudiantes determinados como artistas y técnicos. El uso de las tomas de escenas externas al Liceo juega un doble rol: muestra personas habitando otros espacios y tiempos fuera de los escolares en locaciones rurales –lo que les da agencia– e individualiza a las/os estudiantes y director, determinándolos en sus vidas íntimas extraescolares. La representación del escenario elegido para enmarcar a dichos actores sociales no es secundaria, sino que da congruencia al rol asignado en la estructura social. En este caso, las circunstancias enmarcan la agencia, equiparando la ruralidad a un contexto de sacrificios por asistir o trabajar en este Liceo que alcanza la calidad. Las estrategias apuntan, por una parte, a reconocer las/os individuos y sus logros personales y colectivos; y, por otra parte, a especificar su agencia en el contexto presentado como adverso. Si bien se busca mostrar que es posible la transformación del sistema, a la vez, esta es solo posible para algunos: quienes vencen la adversidad.

A diferencia de los videos editados, el director en la entrevista puede diseñar sus respuestas en el marco de lo que pregunta el entrevistador en la señal en vivo y solo mediante el potencial semiótico de la interacción cara a cara. En un horario nocturno, mira a la cámara y habla a su audiencia desde su propia casa. El director opta por representar de manera impersonalizada y abstracta el proyecto pedagógico del Liceo, con una amplia gama de

actores sociales colectivos, algunos determinados, otros indeterminados pertenecientes tanto de la comunidad interna como externa. Además, construye una postura crítica personalizada frente al sistema escolar chileno actual. La estrategia busca atribuir juicios positivos y responsabilidades entre otros actores sociales escolares y, de manera importante, mostrar que el mayor obstáculo es el propio sistema educativo hegemónico y su sin sentido. Esta voz busca transformar el *status quo*.

Entonces, ¿qué significa ser el mejor liceo de Chile? Para la voz oficial, ser el mejor liceo implica una comunidad externa pasiva e invisible, donde las/os estudiantes son beneficiarios, mientras que la jefa de UTP, el director, y los evaluadores de la Agencia de Calidad son símbolos y a la vez agentes representados como gestores y administradores de la excelencia educativa.

En cuanto a las otras voces estudiadas, pese a que construyen discursos alternativos, no necesariamente ambos son contrahegemónicos (Ortecho, 2013). Para el medio de comunicación TVN, el espacio físico rural representa a una comunidad escolar en un contexto adverso. Mediante recursos visuales individualiza a sus miembros, determinándolos a partir de las condiciones en las que las/os estudiantes se educan, con lo cual fortalece el discurso hegemónico de meritocracia: quienes tiene éxito son quienes se sacrifican y esfuerzan. De esta manera, representa a vecinos, autoridades comunales, profesoras/es y estudiantes construyendo la historia del éxito de la educación pública desde sus vidas fuera de la escuela, en lo íntimo: en sus casas y comedores, en las caminatas oscuras en caminos rurales. El director es representado como símbolo del profesor/a chileno que conoce la realidad de la profesión docente y como alguien que, mediante el sacrificio de sus múltiples roles y tareas, logra ser responsable del Liceo San Nicolás y merecedor de su éxito.

En la entrevista, el director, a la vez que abstrae el proyecto, lo humaniza, situando a las/os estudiantes en el centro del quehacer del Liceo, junto a profesoras/es y autoridades comunales, agregando también a las familias. El director, a diferencia de las otras voces, se enfoca en las artes, idiomas y humanidades y su papel en la formación de la identidad del/la alumna/o como persona. Las/os estudiantes son aquí agentes y a la vez beneficiarios. La concepción de calidad para el director está fuertemente relacionada con la comunidad, destacando la comunicación entre todos las/os integrantes de la cadena educativa: hay que escuchar las ideas y necesidades de las/os estudiantes, así como también de las/os profesoras/es, confiando en su trabajo y capacidad; las autoridades comunales y

ministeriales deben ser sensibles a las propuestas del Liceo. De esta manera, cuestiona abiertamente al sistema educativo actual al representar a otros actores sociales de manera central y al darle a las/os estudiantes y profesoras/es agencia en el proyecto educativo y en la vida escolar para explicar la calidad alcanzada en el Liceo.

Así, los conceptos de calidad educativa se disputan en estos discursos educativos mediatizados en diferentes plataformas, y, lejos de ser neutros (Cabali *et al.*, 2019), muestran la “excelencia” de la educación chilena con distintos énfasis (Torche *et al.*, 2015). Tanto la Agencia de Calidad como voz oficial, así como el medio TVN, hacen circular ideas hegemónicas: la gestión como parte de la supervisión y rendición de cuentas para asegurar buenos resultados y la idea del sacrificio y esfuerzo para merecer educación de calidad. La circulación digital de esta educación mediatizada amplía sus efectos debido al alcance de las plataformas y redes sociales de la voz oficial y el canal nacional, las audiencias a las que se dirigen y las visitas que alcanzan, a diferencia de la voz del director, la cual queda disponible solo para quienes consumen noticiarios en horario nocturno.

La mirada semiótica y social evidencia la importancia no solo del diseño y producción semiótica, sino que enfatiza, además, en la distribución en el proceso de la creación de significados (Kress, 2010). En la mediatización de la educación, se hace evidente la responsabilidad ética de los medios de comunicación ante el desafío de abrir un abanico de voces que entren en una real disputa en el espacio público ampliado. El análisis multimodal revela cómo la humanización de la educación está en el corazón del discurso del director del Liceo, lo cual es construido como una idea rebelde y disidente en el contexto de la educación pública chilena promovida hasta ahora en nuestro país.

Financiamiento

Este estudio es financiado por el proyecto Fondecyt 1180472 “Prácticas de resemiotización: regularidad y transformación semiótica en el discurso de la inclusión educativa escolar”; y el proyecto SCIA- ANID CIE160009

Conflicto de interés

Las autoras declaran que no existe conflicto de interés. Los financiadores no han tenido ningún rol en: el diseño del estudio; la recolección, análisis o interpretación de los datos; en la escritura del manuscrito, o en la decisión de publicar los resultados.

Referencias Bibliográficas

- ALLENDE, C. & VALENZUELA, J. (2016). *Efectividad de los Liceos Públicos de Excelencia en Chile*. Documento de Trabajo N° 20. CIAE, Universidad de Chile.
- ANGULO, F. (2019). Evaluación y estándares en educación: Legitimidad y equidad. *Serie Por una Educación Inclusiva*, (2), pp. 1-23.
http://eduinclusiva.cl/wp-content/uploads/2019/12/Serie02_13-12.pdf
- BELLEI, C. (2015). *El gran experimento: Mercado y privatización de la educación chilena*. LOM Ediciones.
- BEZEMER, J. & KRESS, G. (2016). *Multimodality, Learning and Communication. A social semiotic frame*. Routledge.
- CABALÍN, C., MONTERO, L., & CÁRDENAS, C. (2019). Discursos mediáticos sobre la educación: el caso de las pruebas estandarizadas en Chile. *Cuadernos.info*, (44), pp. 135-154. <https://doi.org/10.7764/cdi.44.1429>
- CRUZ, O. (2002). Voces dominantes y voces disidentes: análisis crítico del discurso periodístico almeriense del siglo XIX. *Tonos digital: Revista electrónica de estudios filológicos*, (IV), pp. 1-20.
<https://www.um.es/tonosdigital/znum4/estudios/MoyaPeriodismo.htm>
- DÁVILA, P., & NAYA, L. M. (EDS.) (2010). *Infancia, derechos y educación en América Latina*. Erein.
- DONOSO, S. (2011). La reproducción de la desigualdad intergeneracional y nuevas formas de exclusión social producto del diseño político del sistema educacional chileno. *Cuaderno CRH*, 61(24), pp. 135-152. <https://doi.org/10.1590/S0103-49792011000100010>
- FAIRCLOUGH, N. (2002). Language in new capitalism. *Discourse & Society* 13(2), pp. 163-166. <https://doi.org/10.1177/0957926502013002404>

GENTILI, P. (2001). La exclusión y la escuela: el apartheid educativo como política de ocultamiento. *Revista Docencia*, 15, pp. 4-11.

http://www.unter.org.ar/imagenes/Pablo-Gentili_La-exclusi%C3%B3n-y-la-escuela_sf.pdf

GRINBERG, S. M. (2019). Dispositivos, gubernamentalidad y educación en tiempos de gerenciamiento conservador: un puzle para armar. *Revista Horizontes*, 37, pp. 1-23.

<https://doi.org/10.24933/horizontes.v37i0.768>

GUALBERTO, C. & KRESS, G. (2020). Contemporary landscapes of visual and digital communication: The interplay of social, semiotic, and technological change. En Pauwels, L. & Mannay, D., *The Sage Handbook of Visual Research Methods* (pp. 574-590). Sage.

HALLIDAY, M. A. K. & MATTHIESSEN, C. M. (2004). *Introduction to Functional Grammar* (3rd edition). Edward Arnold.

HALLIDAY, M. A. K. (1968). Notes on transitivity and theme in English: part III. *Journal of Linguistics*, 4(2), pp. 179-215.

____ (1994). Spoken and written modes of meaning. En Horowitz, R. & Samuels, S. J. (Eds), *Comprehending Oral and Written Language*, (pp 55-82). Academic Press. Inc.

HERNÁNDEZ, M. & RACZYNSKI, D. (2015). Elección de escuela en Chile: De las dinámicas de distinción y exclusión a la segregación socioeconómica del sistema escolar. *Estudios pedagógicos*, 41(2), pp. 127-141. <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-07052015000200008>

HODGE, R. & KRESS, G. (1988). *Social semiotics*. Cornell University Press.

IGNATIEVA, N., HERRERO, L., RODRÍGUEZ, D., & ZAMUDIO, V. (2013). Analizando procesos verbales en géneros académicos de las humanidades en español. *Signos Lingüísticos*, 9(17), pp. 53-79.

<https://signoslinguisticos.izt.uam.mx/index.php/SL/article/view/194/188>

JEWITT, C., BEZEMER, J., & O'HALLORAN, K. (2016). *Introducing multimodality*. Routledge.

KRESS, G. & VAN-LEEUEWEN, T. (1996). *Reading images: The grammar of visual design*. Routledge.

____ (2001). *Multimodal discourse. The modes and media of contemporary communication*. Cappelen.

KRESS, R. (2010). *Multimodality: A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*. Routledge.

____ (2020). Transposing meaning: translation in a multimodal semiotic landscape. En Boria, M., Carreres, Á., Noriega-Sánchez, M., & Tomalin, M. (Eds.), *Translation and Multimodality: Beyond Words* (pp. 24-48). Routledge.

MANGHI, C. & BADILLO, C. (2021). Resemiotizando prácticas educativas como responsabilidad individual, rastreando significados en ensamblajes multimodales. *Cadernos de Linguagem e Sociedade*, 22(1), pp. 365- 583. DOI: 10.26512/les.v22i1.37236

MARTIN, J. R. & ROSE, D. (2008). *Getting going with genre. Genre Relations-Mapping Culture*. Equinox eBooks Publishing.

MOTTA-ROTH, D. & NASCIMENTO, F. S. (2009). Transitivity in visual grammar: concepts and applications. *Linguagem & Ensino*, 12(2), pp. 319-349. http://coralx.ufsm.br/desireemroth/algumas_publicacoes/linguagem_ensino_nas_cimento.pdf

O'HALLORAN, K. (2011). Multimodal discourse analysis. En Hyland, K. & Paltridge, B. (Eds.), *The Continuum Companion to Discourse Analysis* (pp. 120–137). Continuum.

- ORTECHO, M. (2013). *Estrategias discursivas emergentes y organizaciones intersectoriales: Caso Ningún Hogar Pobre en Argentina*. Centro de Estudios Avanzados.
- PARDO, N. (2012). *Discurso en la Web: pobreza en YouTube* (Segunda Edición). Universidad Nacional de Colombia.
- PAUWELS, L. (2012). A Multimodal Framework for Analyzing Websites as Cultural Expressions. *Journal of Computer-Mediated Communication*, 17(3), pp. 247–265. <https://doi.org/10.1111/j.1083-6101.2012.01572.x>
- PRIETO, M. & MANSO, J. (2018). La calidad de la educación en los discursos de la OCDE y el Banco Mundial: usos y desusos. En Monarca, H. (Coord.), *Calidad de la Educación en Iberoamérica: Discursos, políticas y prácticas* (pp. 114–135). Dikynson.
- RAMONET, I. (2015). *La explosión del periodismo: de los medios de masas a la masa de medios*. Editorial Universitaria Libros UDG.
- REGUILLO, R. (2017). *Paisajes insurrectos: jóvenes, redes y revueltas en el otoño civilizatorio*. NED ediciones.
- ROJAS, M., FALABELLA, A., & ALARCÓN, P. (2016). *Inclusión social en las escuelas: desafíos y tensiones en el proceso de implementación de la Ley de Inclusión*. Universidad Alberto Hurtado.
- SCOLARI, C. (2015). Los ecos de McLuhan: ecología de los medios, semiótica e interfaces. *Palabra Clave*, 18(4), pp. 1025-1056. <https://doi.org/10.5294/pacla.2015.18.4>
- SISTO, V. (2019). Inclusión “a la Chilena”: La inclusión escolar en un contexto de políticas neoliberales avanzadas. *Archivos Analíticos de Políticas Educativas*, 27(23), pp. 1-21. <http://dx.doi.org/10.14507/epaa.27.3044>
- SLEE, R. (2014). Discourses of inclusion and exclusion: drawing wider margins. *Power and education*, 6(1), pp. 7-17. <https://doi.org/10.2304/power.2014.6.1.7>

- TORCHE, P., MARTÍNEZ, J., MADRID, J., & ARAYA, J. (2015). ¿Qué es "educación de calidad" para directores y docentes? *Calidad en la educación*, (43), pp. 103-135.
<http://dx.doi.org/10.4067/S0718-45652015000200004>
- VALDÉS, R., MANGHI, D., & ARANDA, I. (2020). La escuela tensionada. Posibilidades de inclusión en contextos neoliberales. En Manghi, D. (Ed.). *Escuchar los Sueños de Escolares Chilenos. El desierto - La gran ciudad - Los cerros* (pp. 7-13). Centro de Investigación para la Educación Inclusiva.
- VAN-DIJK, T. (2016). *Discurso y conocimiento. Una aproximación socio cognitiva*. Gedisa
- VAN-LEEUVEN, T. (2008). *Discourse and practice: New tools for critical discourse analysis*. Oxford University Press.
- VERGARA, C. (2020). Reflexiones sobre heteronormatividad: los modelos y representaciones de familia en una web de salud desde la multimodalidad. *Perspectivas de la Comunicación*, 13(1), pp. 85-104.
<http://dx.doi.org/10.4067/S0718-48672020000100085>
- WODAK, R., DE-CILLIA, R., & REISIGL, M. (1999). The discursive construction of national identities. *Discourse and Society*, 10(2), pp. 149-173.
<https://doi.org/10.1177/0957926599010002002>